

Veranstaltungskalender

- | | |
|---------|----------------------------------|
| 26. Feb | Jahresvollversammlung Jochalm |
| 28. Feb | Ganzkörpertraining - Start |
| 03. Mrz | Jahresversammlung SBB Klausen |
| 04. Mrz | Dankandacht Tauffamilien |
| 06. Mrz | Buchvorstellung: Oma Marie kocht |

*Etwas Kurz-Gesagtes kann die Frucht und Ernte
von vielem Lang-Gedachten sein.*

Friedrich Nietzsche

19. Februar 2023 – 33. Jg. – Nr. 04

DER BÜRGERMEISTER

gibt in Anwendung der einschlägigen Gesetzesbestimmungen bekannt, dass diese Verwaltung ein Auswahlverfahren für eine Stelle als

Koch/Köchin

(Berufsbild Nr. 19 des Bereichsabkommens)

Teilzeit – 29 Wochenstunden, in der 4. Funktionsebene auf befristete Zeit ausgeschrieben hat.

Die Stelle ist der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

Studientitel und Voraussetzungen:

Zugangsvoraussetzungen:

- Abschluss der Mittelschule;
- Lehrabschlusszeugnis als Koch;
- Zweisprachigkeitsnachweis A2 (ehemaliges Niveau D).

Das Zulassungsgesuch muss mit den erforderlichen Unterlagen innerhalb Freitag, den 17.02.2023, 12.00 Uhr, im Amt für Allgemeine Angelegenheiten der Gemeinde Klausen, Oberstadt 74, abgegeben werden.

Der Auswahltest wird in Form einer mündlichen und praktischen Prüfung abgehalten und findet am Mittwoch, den 02.03.2023, ab 14.00 Uhr, im Walthersaal in Klausen, Oberstadt 59, statt.

Das mündliche Kolloquium erfolgt über folgenden Themen:

Überprüfung der Fähigkeiten im Arbeitsbereich der ausgeschrieben Stelle (Kochkenntnisse);

- Fachtheoretische und praxisbezogene Kenntnisse über Ernährungslehre und Lebensmittelunverträglichkeiten;
- Kenntnis der Bestimmungen über Hygiene und Verhütung von Arbeitsunfällen;
- Rechte und Pflichten eines/einer Gemeindebediensteten;
- Grundkenntnisse der Organe der Gemeinde;
- Soziale und methodische Kompetenz: Kommunikationsfähigkeit und Teamarbeit.

Die gegenständliche Kundmachung sowie das Zulassungsgesuch sind auf der Internetseite www.klausen.eu abrufbar. Weitere Auskünfte können unter Tel. 0472/858230 eingeholt werden.

Der Bürgermeister / Il Sindaco - Peter Gasser

ASV Latzfons Verdings – Sektion Rodel

In den letzten Wochen haben mehrere Rodelrennen stattgefunden.

Das **3 Dörferrennen am 21. Jänner** war sehr erfolgreich, 81 Teilnehmer erlebten auf der sehr gut präparierten Schneebahn neben der Rodelbahn ein interessantes Rennen mit Einzelwertung, Familienwertung, Vereinswertung und Dorfwertung. Die Teilnehmer aus Latzfons, Verdings und Garn waren begeistert. Wir werden auch im nächsten Jahr wieder ein ähnliches Rennen veranstalten.



Am 04. Februar fand in Steineben gemeinsam mit der Sektion Ski eine **Winterfete statt**, auch diese Veranstaltung mit dem Livemusiker Christian „QUER Durch“ ist gut angekommen. Am Vormittag fand das Skitourenrennen „Lorenzensturm statt und am Abend das **Südtirolcup Nachtrennen für Sportrodel** mit 71 Teilnehmern.

Martin Torggler erzielte dabei sensationell Tagesbestzeit.

In der Mannschaftswertung erreichten unsere Rodler Martin und Christian Torggler, Jasmin und Manuel Lang sowie Werner Mitterrutzner den ausgezeichneten 2. Rang.

Jasmin Lang Rang 1; Michael Mitterrutzner Rang, Christian Torggler, und Manuel Lang jeweils Rang 2. Werner Mitterrutzner Rang 3.

Italienmeisterschaft im Sportrodeln in Villnöss am 14.+15.01.23

Podestplätze erzielten: Lang Jasmin, Michl Mitterrutzner und Werner Mitterrutzner jeweils Rang 2.

Südtirolcup Rennen für Sportrodel in Olang am 29.01.2023

Podestplätze erzielten Lang Manuel und Werner Mitterrutzner Rang 2; Michael Mitterrutzner Rang 3. Mannschaftswertung Rang 3.

Großer Preis von Europa und Europameisterschaft im Sportrodeln in Bach am 11.-12. Februar. Lang Jasmin, Martin Torggler und Michael Mitterrutzner nahmen daran teil, Michl erzielte den 2. Rang beim großen Preis; Jasmin wurde ausgezeichnete 6. bei der Europameisterschaft Gesamt Damen.

Jugendrennen in Laas am 21.01.23

Fink Paula und Torggler Simon jeweils Rang 2

Jugendrennen in Olang am 21.01.23

Fink Paula Rang 2 und Torggler Simon Rang 1

FIL Jugendspiele in Winterleiten AUT am 11.-12.02

Fink Paula nahm daran teil

Folgende **Juniorenweltcuprennen** fanden statt unsere Rodler Josef und Adam Fink gehören dem Landeskader an und nehmen an den Juniorenweltcuprennen teil.

Juniorenweltcup Seiser Alm und Umhausen

Junioreuropameisterschaft Mariazell;

Kunstbahn Leon Felderer die letzten Ergebnisse

Weltmeisterschaft in Oberhof 11. Platz Einsitzer Herren und 13. Platz Sprint Einsitzer Herren; Weltcup in Winterberg 6. Platz Einsitzer Herren und 5. Platz Sprint Herren Einsitzer.

Sektion Rodeln

Katholische Frauenbewegung Latzfons / Garn



Die katholische Frauenbewegung ladet alle Tauffamilien von 2022 ganz herzlich zur Dankandacht am Samstag, 04.03.2023 um 14:00 Uhr in der Pfarrkirche von Latzfons ein.

Anschließend wird zu einer kleinen Stärkung geladen.

Auf euer Kommen freut sich der KfB-Ausschuss Latzfons / Garn

Unsere Pflichten, das sind die Rechte anderer auf uns.
Friedrich Nietzsche

Das Dumme ist, dass Dumme nicht wissen, was Dummheit ist.
Georg-Wilhelm Exler

Gut, dass sprachlicher Müll nicht auch noch entsorgt werden muss.
Reinhard Fondermann

Den Klugen plagt sein Unwissen. Damit hat der Dumme kein Problem.
Klaas Ockenga

Verbrauchermobil 2023

Sehr geehrten Damen und Herren,
wir teilen Ihnen mit, dass laut Vereinbarung zwischen der Verbraucherzentrale Südtirol und der Gemeindeverwaltung von Klausen der Dienst der mobilen Konsumentenberatung weitergeführt wird. Für das Jahr 2023 wird der Dienst wie folgt jeweils **freitags** von **9.30 Uhr bis 11.30 Uhr** durchgeführt (Hauptort Klausen): 24. März, 28. April, 23. Juni, 22. September, 27. Oktober und 17. November.

Bibliothek Latzfons

Die Bibliotheksgruppe lädt zur **Buchvorstellung «Oma Marie kocht»** ein.

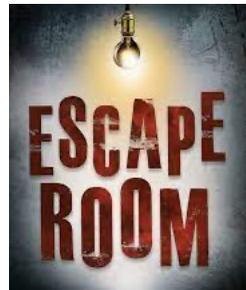
Montag, 6. März 2023 um 19 Uhr im Schulsaal der Grundschule Latzfons.

Franziska Heiß, die Autorin des Buches wird uns zusammen mit ihrer Oma Marie etwas zur Entstehung des Kochbuches erzählen und «Oma Marie» wird ein paar Geschichten aus ihrem Leben erzählen. Wir freuen uns auf euch.

Das Kochbuch enthält eine tolle Auswahl an süßen und salzigen Rezepten, die man mit etwas Geschick super nachkochen kann! Mit Geschichten und Bildern aus dem Leben von Oma Marie, schmeckt das Nachgekochte einfach besser.

Escape Room "Das Geheimnis der Mumie" in der Bibliothek

Im März, genaues Datum wird noch bekanntgegeben, wird in der Bibliothek von Latzfons und auch in der Bibliothek von Verdings ein Escape Game für Kinder der 5. Klasse Grundschule oder 1. Klasse Mittelschule



angeboten. "Das Geheimnis der Mumie" wird ein spannender Nachmittag mit vielen Rätseln, die es zu lösen gilt. Nähere Infos im nächsten Echo ...
... freut euch auf einen tollen Nachmittag in unseren Bibliotheken.

Wichtige INFO:

Am Donnerstag 23.03.2023 bleibt die Bibliothek Latzfons am Nachmittag geschlossen.

Die Bibliotheksgruppe

Jahresversammlung des SBB – OG Klausen

Wir laden Sie herzlich zur diesjährigen Jahresversammlung des Südtiroler Bauernbundes Ortsgruppe Klausen am

Freitag, 03. März 2023 um 20:00 Uhr im Vereinshaus von Latzfons

ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Ortsobmann
2. Tätigkeitsbericht
3. Dr. Siegfried Rinner, Direktor des Südtiroler Bauernbundes referiert zum Thema: „Ausblicke auf das Landwirtschaftsjahr 2023“
4. Gasser Daniel, Bezirksobmann Eisack- und Wipptal berichtet über aktuelles im Bezirk
5. Bericht des Bürgermeisters und der Gemeindereferenten
6. Grußworte der Ehrengäste
7. Diskussion

Mit freundlichen Grüßen



Josef Gebhard
Ortsobmann

Anschließend sind alle zum Buffet eingeladen, das uns die Bäuerinnen von Latzfons vorbereiten.

Volksbank-Filiale Latzfons feiert ihr Jubiläum

Als Ansprechpartner für finanzielle Anliegen ist die Filiale Latzfons seit 35 Jahren tief in ihrem Einzugsgebiet verwurzelt. Das ist ein Grund zum Feiern: Am Freitag, 10. März mit einem Umtrunk in der Filiale.

Seit ihrer Eröffnung im April 1988 ist die Filiale in Latzfons ein wichtiger Standort für die Volksbank. Viele Geschäftsbeziehungen wie auch persönliche Beziehungen mit den Bewohnern und umliegenden Unternehmen sind in dieser Zeit entstanden. Vor kurzem wurden die Räumlichkeiten einem kleinen Umbau unterzogen und nun präsentiert sich die Filiale in moderner Aufmachung, ohne auf die notwendige Diskretion zu verzichten. Eigene Glastrennwände schaffen mehr Privatsphäre sowie den geeigneten Rahmen für eine persönliche und qualifizierte Betreuung der Privat- und Firmenkunden.

Der Selbstbedienungsbereich wurde ebenso modernisiert und neben einem neuen Münzzählgerät steht auch ein Cash-in/out zur Verfügung, der neben Bargeld-Behebungen auch Einlagen ermöglicht. Am neuen Kiosk-Gerät kann man Überweisungen vornehmen, den Kontoauszug ausdrucken das Handy oder die Wertkarte aufladen und Vieles mehr.

Diese Investition in die Zukunft unterstreicht die Präsenz der Volksbank im Ort und bestätigt das Servicemodell, das eine personalisierte Beratung in der Filiale sowie auch die Online-Beratung über verschiedene digitale Kanäle anbietet. Die Kundennähe ist bleibt in jedem Fall ein besonderes Anliegen.

Um auf das Jubiläum anzustoßen, sind alle Kundinnen und Kunden eingeladen, am Freitag, 10. März von 8.35 bis 14.00 Uhr in der Filiale vorbeizuschauen. Das Filialteam freut sich auch auf Gäste, die noch nicht zu den Kunden zählen.

Für die Schaltertätigkeit ist die Filiale am Montag, Mittwoch und Freitag jeweils am Vormittag von 08:30 Uhr bis 12:30 Uhr geöffnet. Beratungen nach Terminvereinbarung werden jeden Tag von Montag bis Freitag von 08:30 Uhr bis 12:55 Uhr und am Dienstag auch von 14:30 Uhr bis 17:00 Uhr angeboten.

Das Filialteam steht den Kundinnen und Kunden dabei mit Verlässlichkeit und Kompetenz zur Seite.



Im Bild (von links nach rechts): Filialleiter Stefan Atzwanger und Filialleiter-Stellvertreterin Marlene Hilpold für Beratungen nach Terminvereinbarung für Privat- und Firmenkunden in Latzfons oder in der Filiale Feldthurns, die Beraterin Evi Waldboth für den Retailbereich und Hubert Nössing jeden Mittwochvormittag für die Vermögensberatung in der Filiale Latzfons

DAS MAGISCHE AMULETT

9. Südtiroler Zauberpfad am 01. und 02. April 2023

Es ist wieder Zeit für den Südtiroler Zauberpfad! Dieses Jahr:
DAS MAGISCHE AMULETT
von Claudia Edermayr
Bearbeitung & Regie: Sabine Pfattner

Das interaktive Theaterstück inklusive märchenhaft inszenierter Wanderung ist ein Erlebnis für kleine und große Theaterfreunde!
Der Südtiroler Zauberpfad ist ein Projekt der Volksbühne Klausen in Zusammenarbeit mit dem Tiroler Sagen- & Märchenfestival – Wattens.

*Wer Dummheiten macht, ist nicht immer dumm,
selbst der Klügste ist manchmal ein Trottel.*
Monika Kühn-Görg

*Überschaubarkeit ist, wenn das Brett vorm Kopf
die Reichweite des geistigen Horizonts definiert.*
Thom Renzie

Jochalm Interessentschaft

Am Sonntag, den 26. Februar 2023 findet die alljährliche Jahresvollversammlung der Jochalm um 10.00 Uhr im Gasthaus Peterwirt statt. Auf ein pünktliches und zahlreiches Erscheinen der Mitglieder wird gebeten.

Der Ausschuss

GANZKÖRPERTRAINING

im Freien für jedes Fitnesslevel in Latzfons

Das Training ist für jeden machbar, Übungen können immer an die eigene Fitness angepasst werden.

- Dienstags 19.00 Uhr - 20.00 Uhr
- Start am 28.02.2023
- 15 Einheiten zu 150€
- Info: +39 3285852287 Michael

Abwesenheit Ärzte

Dr. Judith Trompedeller ist vom 20. Februar bis 24. Februar abwesend. Vertretung: Dr. Enrico Marchi (Tel. 370 1337694). Öffnungszeiten: Montag/Donnerstag 8.00 bis 12.00 Uhr, Dienstag 16.00 bis 19.00 Uhr, Mittwoch 14.00 bis 16.00 Uhr und Freitag 8.00 bis 11.00 Uhr.

Metzgerei Pfattner

Wir möchten unsere werten Kunden darauf hinweisen, dass die Metzgerei Pfattner vom Montag, den 20. Februar bis einschließlich Mittwoch, den 22. Februar geschlossen bleibt. Wir danken für Ihr Verständnis.



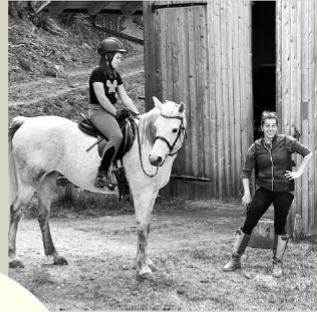
TEAM FREYA'S SOMMERPROGRAMM

Sommerwochen

- 1. Woche: 26.06 - 30.06
- 2. Woche: 03.07 - 07.07
- 3. Woche: 17.07 - 21.07
- 4. Woche: 31.07 - 03.08
- 5. Woche: 07.08 - 11.08

Unter dem Motto Pferd begegnet Yoga

- Stallabläufe kennenlernen
- dem Wesen Pferd begegnen
 - Kinderyoga
- Reitübungen, Atemübungen am Boden und am Pferd
- Förderung der Sinneswahrnehmung
 - Striegeln
 - Reiten
 - Voltagieren
- Meditation/Fantasie Reisen
 - Wasserspiele
 - Parkur



Wo? Promeltoi Hof Klausen
Eintrittszeit: 08.00 Uhr bis
08.15 Uhr
Abholzeit: 12.15 Uhr bis 12.30
Uhr
Alter? Von 6 bis 12 Jahren
Kosten? 150€

weitere Infos unter:
+39 3885774739
(Lisa)

Anmeldung

teamfreya@outlook.de

In Zusammenarbeit
mit Sophia Messner



TINNE junges museum klausen: Wie es aussehen wird.

Das Siegerprojekt ist da! TINNE junges museum klausen kriegt Kontur. Architekten, Künstler, Designer des Kollektivs APIUM2A haben die Jury überzeugt.

Machen Sie sich selbst ein Bild von den zwölf eingereichten Projekten und dem gekürten Siegermodell im Kapuzinergarten.

Infoabend am Freitag, 24. Februar 2023, 19 – 21 Uhr, im Dürersaal in Klausen.

**DAS
SIEGER-
PROJEKT
IST
DA!**

**ABBIAMO
IL
PRO-
GETTO
VINCI-
TORE!**

**FONDAZIONE
TINNE
STIFTUNG**

TINNE Stiftung Südtirol für Kunst, Kultur und Bildung
Fondazione TINNE Alto Adige per l'arte, la cultura e la formazione
TINNE Foundation for Art, Culture and Education, South Tyrol

**TINNE
junges
museum
klausen**
Infoabend
Serata informativa

Freitag/venerdì
24.02.23 ore 19:00 Uhr
Dürersaal Klausen
Sala Dürer Chiusa

www.tinnestiftung.it



Wir spenden für die Familie von Andrea Crazzolaro.
Die junge Mutter hat nach schwerer Krankheit eine große Lücke hinterlassen.

Le donazioni vanno alla famiglia di Andrea Crazzolaro, che ci ha lasciato
troppo giovane, lasciando il marito e la figlioletta Isabel.

**BENEFIZKONZERT
CONCERTO DI BENEFICENZA**

Gospel & Soul

**SAMSTAG
04.03.23
SABATO**

**MERAN/O
KAPUZINERKIRCHE
ore 19 Uhr**

**SONNTAG
05.03.23
DOMENICA**

**VERDINGS/KLAUSEN
KIRCHE ST. VALENTIN
ore 17 Uhr**

**VOKALENSEMBLE AMATÉ
XIN WANG (China/Sopran)
JOHN SWEENEY (USA/Bass)
CHEN PANG (Piano)**

**LEITUNG/DIREZIONE
RICHARD J. SIGMUND**

**FREIER EINTRITT
INGRESSO LIBERO**



ein Projekt vom
Kulturverein
Amaté



KVV Einladung

Am Samstag den 25. Februar 2023 um 15.45 Uhr (nach der Andacht) findet im „Castaneum“ in Feldthurns, die Jahresvollversammlung der KVV - Ortsgruppe Feldthurns statt.

Alle Mitglieder, Freunde und Interessierte sind dazu herzlich eingeladen. Auf Ihr Kommen freut sich die KVV-Ortsgruppe Feldthurns

Bauernsenioren

Einladung zur Winterwanderung der bäuerlichen Seniorinnen und Senioren

Die bäuerliche Seniorenvereinigung der Gemeinde Klausen laden alle Mitglieder und Interessierte aus Gufidaun, Griesbruck Laitach Verdings und Latzfons herzlich am Mittwoch den 1. März 2022 zur Winterwanderung nach Steineben in Latzfons ein. Treffpunkt um 10.00 Uhr in Latzfons bei der Bushaltestelle „Gfoda“ wir fahren mit Privat Autos oder Taxi, „Roat“ zum Steinebentreff. Je nach Wetterlage besteht die Möglichkeit vom Lerchbach aus zu Fuß zu gehen. Für Speiß` und Trank sorgen Traudi, Heini und Team.

Wir bitten um Anmeldung bis 28. Februar bei

- Meraner Barbara Tel. 0472/545084
- Luis Steinacher Tel. 0472/855474
- Karl Mantinger Tel. 0472/847384

Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme und einen schönen gemütlichen Tag!

Der Ausschuss der Bauernsenioren

Bibliotheken

Die Bibliotheken bleiben am Faschingsdienstag, 21.02.23 geschlossen.

Ein paar Tage Zeit für mich

**Bildungs- und Erholungswoche für Frauen ab der Lebensmitte
in der Lichtenburg, Nals**



Bild: Roswitha Gumpold, Kalender, 2017

**Die Menschen sind fähig,
zu jeder Zeit in ihrem Leben
das zu tun, wovon sie träumen.**

Paulo Coelho

*Almuth Egger und Irmgard Pircher freuen sich darauf,
euch durch diese Woche begleiten zu dürfen.*

Die Bildungs-, Besinnungs- und Erholungswoche ist eine wunderbare Gelegenheit in angenehmer Atmosphäre und in Gemeinschaft mit Frauen, eine besondere Zeit zu verbringen: Vorträge und Workshops zu spannenden Themen, viel Raum für Spaß, Basteln, Tanzen und Singen. Jeder Tag bietet vielfältige Möglichkeiten zur spirituellen Vertiefung. Das Feiern der Heiligen Messe, Gespräche mit Seelsorgern und stille Momente bieten die Gelegenheit, gemeinsam den Glauben zu erleben und darin neue Kraft zu finden. Ziel der Woche: In herzlicher Atmosphäre sich eine kleine Auszeit schenken, um Freude, Kraft und Ruhe für Körper, Geist und Seele zu schöpfen.

Am **Sonntag, 05. März 2023** kommen wir um **16:00 Uhr** im Bildungshaus an und
am **Freitag, 10. März 2023** verabschieden wir uns gegen **10.00 Uhr**.

Informationen: Katholische Frauenbewegung, Bz, Tel. 0471 972 397, info@kfb.it

Anmeldung innerhalb Montag, 13. Februar 2023 in der Lichtenburg

Vilpianer Straße 27, Nals, Tel. 0471 057 100, bildungshaus@lichtenburg.it

Kosten: Kursbeitrag: € 90,00 - Unterkunft und Verpflegung: € 290,00

Geburtstage

Datum	Name	Alter
20.02	Erich Raifer, Stuaner	73
28.02	Maria Kerschbaumer Gasser, Annablick Pardell	81
28.02	Jakob Steinacher, Blabacher Verdings	75
28.02	Vinzenz Kerschbaumer, Michaelsiedlung	74
28.02	Barbara Waldboth Hasler, Moler	73
02.03	Helene Ratschiller Fissneider, Verdings	74
03.03	Erna Gasser Senn, Außeraichner	84
04.03	Rosa Unterthiner Braun, Untertinner	82
04.03	Simon Pfattner, Gosser	81
05.03	Serena Liesl Dal Mas, Schulweg	74

Kleinanzeiger

- Der erste Eindruck zählt – deshalb brauchen wir jemanden wie dich. Jemand, der Menschen ein Lächeln ins Gesicht zaubert und immer ein bisschen mehr weiß als alle anderen. Sei die gute Seele am Empfang von Brandnamic! Bewirb dich unter jobs.brandnamic.com.
- Haushaltsgehilfin vormittags für unsere Eltern gesucht Tel. 3493417700 Verdings



*Für diese Ausgabe sind Georg Schrott und Roland Mitterrutzner verantwortlich. Die nächste Ausgabe erscheint am **5. März 2023** und wird von Rita Pfattner und Sepp Moosmayr gestaltet. Abgabetermin: Mittwoch, 1. März 2023. Beiträge können bei Josef Moosmayr (Despar) abgegeben oder an die E-Mail echo@latzfons.it gesendet werden. Das Echo ist im Internet unter www.klausen.eu/echo online verfügbar.*





Wie kann ich mir meine Wünsche leisten?

Bin ich für die Zukunft gerüstet? Hab ich gut für mich und meine Lieben vorgesorgt? Was, wenn mir was passiert?

Reden wir drüber.

Neues Auto, Urlaub, größere Wohnung ... Die Realisierung eigener Wünsche ist nicht immer ganz so einfach. In einem persönlichen Beratungsgespräch geht es um deine Anliegen und gemeinsam finden wir die passende Lösung. Reden wir drüber.

www.raiffeisen.it



Raiffeisen
Meine Bank